|  |  |
| --- | --- |
| **Contract about Service**  **Article 1. Place and Date of the Contract**  Given contract was formed in Tbilisi on the \_\_th day of \_\_\_ 2015.  **Article 2. Legal status of Contractual Parties**  The parties of the contract are:  From one side \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Identification code: , represented by its director \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, (hereinafter referred as an “Executor”)  and  From other side \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**,**  **Article 3. Subject of the Contract**  3.1. Under this Contract, the executor undertakes to provide services defined in the Article 4 of the contract ro the client, and the client is obligated to pay to the executor the price of the service as it is defined in the Article 5.1. of the contract in compliance with the terms and conditions of the same contract.  **Article 4. Type and Rules of the Service**   * 1. The service should be provided to the Client doring two years.   2. The executor shall provide to the Clinet following type os service:      1. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_;   **Article 5. Price of the Contract**   * 1. For the service the Client shall pay to the Executor or his/her successor pursuant \_\_\_\_\_ GEL .   2. Payment should be done by cash giving the money to the person having special autority from the executor or by transfer.   3. Payment should be done until 5th day of each month.   **Artilce 6. Subject of the Contract**   * 1. The executor will be entitled to terminate the contract uniliterally if the clinet does not pay the service fee defined in the Article 5.1. for two monthes consecutively.   **Article 7. Parties’ Liabilities**   * 1. Each contractual parties have right to requset from other party to fulfill the undertaken obligations of the contract and active legislation in a good faith.   2. The parties are liable for non-performance or improper performance of the contractual obligations in compliance of active legislation of Georgia.   3. If the Client delays payment of service fee stipulated in Article 5.1. of the contract for two weeks he/she will be charged with penalty 0.25% of the payable sum for each overdue day.   **Article 8. Force-Majeure**   * 1. The partiies are free from liability for partly or fully failure to perform contractual obligations in case of the force-majeure, what makes impossible to perform the obligation stipulated by the contract.   2. The party, who is inable to performe obligations due to the force-majeure, is obliged to inform the second party about such event imediately in any case, but no later 5 days from the starting force-majeure until its’ over.   3. If the force-majeure pprolongs more than 1 month, parties shoould decide the future of the contract; If the parties fail to reach a compromise agreement, the dispute shall be transferred to the court.   **Article 10. Disputes**   * 1. All disputes arisen from the present contract should be settled by the way of negotiation.   2. In case of failure to reach the agreement the dispute will be discussed in the court iin compliance with active legislation of Georgia.   **Article 11. Additional Terms**   * 1. The present contarct enters into force imediately after parties signature and is valid until full implementation of the contractual obligations by both parties.   2. The present contract will be automaticlly prolonged with same terms if any party does not make written refusal about prolongation of the contract 1 months earlier before expiration of the term. In case of prolongation of the contract parties should agree on its conditions additionally.   3. The present contract is formed in Georgian language, in three cppies having equal legal force. One copy is kept to the Client and two tothe executor.   4. All changes and additions to the present contract will be valid, if that ones are concluded in written form and are signed by parties.   **Article 12. Parties Signatures**  From the side of Executor  Guram Tetrashvili /-------------------------------/  From the side of Client  Bajinder Singh /-------------------------------/ | **ხელშეკრულება მომსახურების შესახებ**  **მუხლი 1. ხელშეკრულების დადების ადგილი და დრო**  წინამდებარე ხელშეკრულება დადებულია ქ. თბილისში 20\_\_ წლის \_\_/\_\_  **მუხლი 2. ხელშეკრულების მხარეთა იურიდიული სტატუსი**  ხელშეკრულების მხარეები არიან:  ერთის მხრივ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, მდებარე მისამართზე: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ საიდენტიფიკაციო კოდი: , წარმოდგენილი მისი დირექტორის \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_სახით, (შემდგომში „შემსრულებელი“)  და  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, მეორესმხრივ,  **მუხლი 3. ხელშეკრულების საგანი**  3.1. წინამდებარე ხელშეკრულებით, შემსრულებელი კისრულობს ვალდებულებას, გაუწიოს შემკვეთს ხელშეკრულების მე-4 მუხლით გათვალისწინებული მომსახურება, ხოლო შემკვეთი ვალდებულია გადაუხადოს შემსრულებელს ხელშეკრულების 5.1. მუხლით განსაზღვრული საზღაური ამავე ხელშეკრულებით გათვალისწინებული წესითა და პირობებით.  **მუხლი 4. მომსახურების სახე და წესი**  4.1. მომსახურების გაწევა ხდება შემკვეთისათვის 2 წლის განმავლობაში.  4.2. შემსრულებელი შემკვეთს უწევს შემდეგი სახის მომსახურებას:  4.2.1. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  **მუხლი 5. ხელშეკრულების ფასი**  5.1. შემკვეთი შემსრულებელს, ან მის უფლებამონაცვლეს ხელშეკრულების გადაუხდის შემსრულებელს თანხას ყოველთვიურად \_\_\_\_\_\_ლარის  5.2. თანხის გადახდა ხდება ნაღდი ანგარიშსწორებით შემსრულებლის მიერ სპეციალურად უფლებამოსილი პირისათვის პირადად გადაცემით ან გადარიცხვით.  5.3. თანხის გადახდა მოხდება ყოველი თვის 5 რიცხვამდე.  **მუხლი 6. ხელშეკრულებიდან გასვლა**  6.1. შემსრულებელს უფლება აქვს ცალმხრივად შეწყვიტოს ხელშეკრულება, თუ შემკვეთი ზედიზედ ორი თვის განმავლობაში არ იხდის ხელშეკრულების 5.1. მუხლში აღნიშნულ გადასხადს.  **მუხლი 7. მხარეთა პასუხისმგებლობა**  7.1. წინამდებარე ხელშეკრულების თითოეულ მხარეს უფლება აქვს მოსთხოვოს მეორე მხარეს ხელშეკრულებიდან და მოქმედი კანონმდებლობიდან გამომდინარე მოვალეობათა კეთილსინდისიერი შესრულება.  7.2. ხელშეკრულებით გათვალისწინებული ვალდებულებების შეუსრულებლობისათვის ან არაჯეროვანი შესრულებისათვის მხარეები პასუხს აგებენ საქართველოს მოქმედი კანონმდებლობის შესაბამისად.  7.3. იმ შემთხვევაში, თუ შემკვეთი ორი კვირით გადააცილებს ხელშეკრულების 5.1. მუხლში აღნიშნულ თანხის გადახდის ვადას, მას დაერიცხება ყოველ ვადაგადაცილებულ დღეზე დაგვიანებული გადასახდელი თანხის 0,25 % პირგასამტეხლო.  **მუხლი 8. ფორს-მაჟორი**  8.1. წინამდებარე მხარეები თავისუფლდებიან პასუხისმგებლობისგან ვალდებულებების სრული და ნაწილობრივი შეუსრულებლობისათვის დაუძლეველი ძალის მოქმედების შემთხვევაში, რომლის დროსაც შეუძლებელია წინამდებარე ხელშეკრულებით გათვალისწინებული ვალდებულებების შესრულება.  8.2. მხარე, რომლისთვისაც ფორს-მაჟორული გარემოებების დადგომის გამო შეუძლებელი შეიქმნა ვალდებულებების შესრულება, ვალდებულია დაუყოვნებლივ, მაგრამ ყველა შემთხვევაში არაუგვიანეს ხუთი დღისა ამ გარემოებების დადგომიდან და დასრულებიდან, აცნობოს მეორე მხარეს.  8.3. თუ დაუძლეველი ძალის მოქმედება გრძელდება 1 თვეზე მეტ ხანს, მხარეებმა უნდა გადაწყვიტონ ხელშეკრულების ბედი; თუ მხარეები ვერ მიაღწევენ კომპრომისულ შეთანხმებას, დავას განიხილავს სასამართლო.  **მუხლი 10. დავები**  10.1. წინამდებარე ხელშეკრულებიდან გამომდინარე მხარეთა შორის წამოჭრილი ყველა დავა და უთანხმოება გადაწყდება მოლაპარაკების გზით.  10.2. შეთანმხების მიუღწევლობის შემთხვევაში საქმეს განიხილავს სასამართლო საქართველოს მოქმედი კანონმდებლობის შესაბამისად.  **მუხლი 11. დამატებითი პირობები**  111.. წინამდებარე ხელშეკრულება ძალაში შედის მხარეთა მიერ მისი ხელმოწერისთანავე და მოქმედებს მხარეთა მიერ მათი ვალდებულებების სრულად შესრულებამდე.  11.2. წინამდებარე ხელშეკრულება ავტომატურად გაგრძელდება იგივე ვადით, თუ რომელიმე მხარე ხელშეკრულების ვადის გასვლამდე 1 თვით ადრე წერილობით არ განახცადებს უარს ხელშეკრულების გაგრძელებაზე. ხელშეკრულების გაგრძელების შემთხვევაში მხარეები დამატებით თანხმდებიან მის პირობებზე.  11.3. წინამდებარე ხელშეკრულება შედგენილია ქართულ ენაზე თანაბარი იურიდიული ძალის მქონე სამ იდენტურ ეგზემპლიარად. ერთი ინახება შემკვეთთან, ორი \_ შემსრულებელთან.  11.4. ყველა ცვლილება და დამატება წინამდებარე ხელშეკრულებაში ნამდვილია, მისი წერილობითი გაფორმებისა და მხარეთა ხელმოწერის შემთხვევაში.  **მუხლი 12. მხარეთა ხელმოწერები**  შემსრულებელის მხრიდან  გურამთეთრაშვილი /------------------------------/  შემკვეთის მხრიდან  ბაჯინდერ სინგჰ /-------------------------------/ |